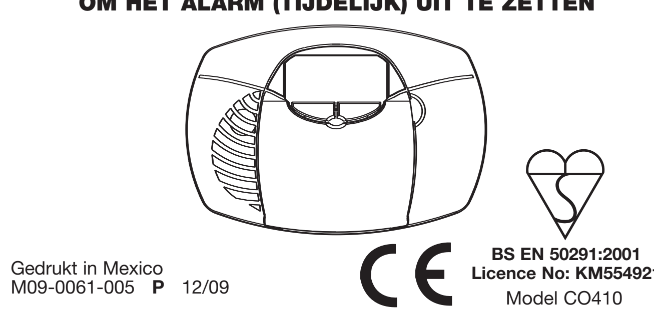
First Alert®

GEBRUIKSAANWIJZING

OP BATTERIJEN WERKENDE KOOLMONOXIDEMELDER MET DIGITALE DISPLAY EN ALARMPAUZE FUNCTIE OM HET ALARM (TIJDELIJK) UIT TE ZETTEN



Gedrukt in Mexico
M09-0061-005 **P** 12/09

BS EN 50291:2001
Licence No: KM554921
Model CO410

> **BELANGRIJK!**
> **LEES DIT ZORGVULDIG DOOR EN BERG HET GOED OP.**
> Deze gebruiksaanwijzing bevat belangrijke informatie over de werking van uw (CO) koolmonoxidemelder. Als u deze koolmonoxidemelder installeert voor gebruik door derden, dient u deze gebruiksaanwijzing - of een kopie hiervan - bij de eindgebruiker achter te laten.

Unit 6, Carter Court, Davy Way, Waterwells Business Park
Quedgeley, Gloucester GL2 2DE Verenigd Koninkrijk

E-mail adres: info@firstalert.eu • info@brkdicon.eu
www.firstalert.eu • www.brkdicon.eu

INTRODUCTIE

ALGEMENE VEILIGHEIDSINFORMATIE

BELANGRIJK !

- **Symbolen attenderen u op gevaren, geven waarschuwingen en aanwijzingen over het gebruik of laten u weten als er sprake is van een gevaarlijke situatie. Let goed op deze symbolen.**
- **DIT IS GEEN ROOKMELDER! Deze koolmonoxidemelder is ontworpen om koolmonoxide (CO) van ALLE verbrandingsbronnen waar te nemen. Het is NIET ontworpen om rook, brand of andere gassen waar te nemen.**
- **Deze koolmonoxidemelder is goedgekeurd voor gebruik in gezinswoningen. Het is NIET ontworpen voor maritiem gebruik of voor gebruik in een caravan .**

⚠PAS OP !

- **Deze koolmonoxidemelder toont alleen de aanwezigheid aan van koolmonoxidegas in de nabijheid van de sensor. Koolmonoxidegas kan ook op een andere plaats aanwezig zijn.**

⚠WAARSCHUWING !

- **De pauze functie is er slechts voor uw gemak en corrigeert geen rook- en koolmonoxide probleem. Na iedere alarmmelding dient uw huis op mogelijke problemen gecontroleerd te worden. Als dit niet wordt gedaan, dan kan dit tot lichamelijke klachten of zelfs de dood leiden.**
- **Negeer NOOIT een melding van uw koolmonoxidemelder als deze afgaat. Zie "als uw koolmonoxidemelder alarm afgaat" voor verdere informatie. Als dit niet wordt gedaan, dan kan dit tot lichamelijke klachten of zelfs de dood leiden.**
- **Test deze koolmonoxidemelder eenmaal per week. Vervang het onmiddellijk wanneer blijkt dat de koolmonoxidemelder niet goed werkt. Als de koolmonoxidemelder niet goed werkt, kunt u niet worden geattendeerd op een probleem.**
- **Dit product is bedoeld voor gebruik op bepaalde locaties in huis of in wooneenheden. Mensen met medische problemen die hen gevoeliger maken voor koolmonoxide, kunnen overwegen om waarschuwingsapparaten te gebruiken die voorzien in visuele en auditieve signalen als koolmonoxideconcentraties onder de 30 ppm worden gemeten. Neem contact op met uw arts voor verdere informatie omtrent koolmonoxide en uw medische conditie.**

HOE UW KOOLMONOXIDEMELDER WERKT

ALGEMENE INFORMATIE

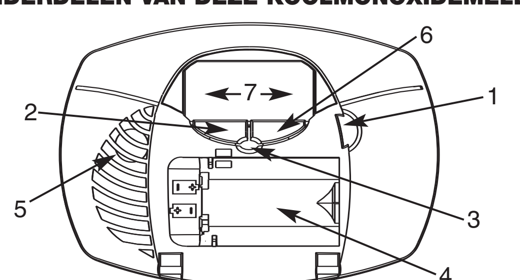
⚠WAARSCHUWING !

- **Deze koolmonoxidemelder werkt niet zonder batterijen. Het verwijderen van de batterijen, of als deze niet tijdig worden vervangen aan het eind van de levensduur, doet uw bescherming teniet.**
- **Hoge temperaturen, lage temperaturen, hoge luchtvochtigheid, een heftige schok of val kunnen de digitale (of LCD-) display nadelig beinvloeden.**

De koolmonoxidemelder meet het koolmonoxideniveau in de lucht. Het meldsignaal gaat af als het koolmonoxideniveau stijgt (bijv. als de warmtewisselaar op uw cv-ketel kapot is), of als koolmonoxide constant aanwezig is (een langzaam koolmonoxidelek van een op brandstof werkend apparaat).

Deze koolmonoxidemelder heeft een ingebouwde sensor, 3 indicatie lichtjes, en een alarmsignaal van 85 dB. Het heeft ook een alarmpauze functie om tijdelijk het alarmsignaal af te zetten.

DE ONDERDELEN VAN DEZE KOOLMONOXIDEMELDER



1 Open batterij klepje hier
2 Test/pauze knop
3 Alarm lampje (groen)
4 Batterij compartiment
5 (Achter de behuizing) Alarm hoorn: 85 dB luid signaal alarmmelding en storingswaarschuwing van de unit.
6 Piek CO geheugen knop
7 Digitaal venster

BETEKENISSEN VAN LICHT- EN GELUIDSSIGNALEN

START "PIEP"

De hoorn piept en het licht knippert eenmaal als de batterij voor het eerst wordt aangesloten.

DIGITAAL VENSTER: Alle onderdelen worden voor een korte tijd in werking gesteld wanneer batterijen worden geplaatst. Dan wordt het batterij-niveau icoon weergegeven.



DE MELDER HEEFT BATTERIJSPANNING

Het groene licht knippert om de minuut en het batterij icoon licht om de 2 seconden op. Het alarm is stil.

DIGITAAL VENSTER : Batterij icoon zal een vol of bijna vol icoon tonen.



WAARSCHUWING LAGE BATTERIJ SPANNING

Het licht knippert (GROEN) en het alarmsignaal is om de minuut te horen. Deze waarschuwing kan 30 dagen voortduren, maar u dient de batterij zo snel mogelijk te vervangen.

DIGITAAL VENSTER: Het batterij icoon toont 1 bar of een leeg icoon.

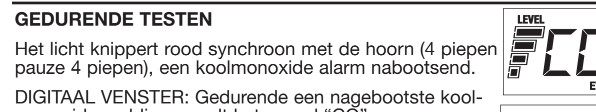
PAUZESTAND BIJNA-LEEG-BATTERIJSIGNAAL

Het licht knippert groen en het alarm is stil.

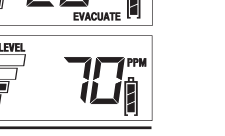
DIGITAAL VENSTER: "Bat" en "SILENCE" worden weergegeven.

GEDURENDE TESTEN

Het licht knippert rood synchroon met de hoorn (4 piepen pauze 4 piepen), een koolmonoxide alarm nabootsend.



DIGITAAL VENSTER: Gedurende een nagebootste koolmonoxide melding, wordt het woord "CO" weergegeven samen met een volledig alarm niveau. Verschillende ppm CO niveaus worden tevens weergegeven en het alarm niveau loopt op.



BETEKENISSEN VAN LICHT- EN GELUIDSSIGNALEN, vervolg

DE KOOLMONOXIDEMELDER GAAT IN ALARM

De sensor heeft genoeg koolmonoxide waargenomen om de melder te doen afgaan. Het licht knippert snel en de hoorn gaat luid af (Herhaaldelijk 4 piepen, pauze). Zie "Als uw koolmonoxidemelder alarm afgaat" voor details.
LAAT GEDURENDE DE MELDING IEDEREEN NAAR EEN ONTMOETINGSPLAATS IN DE BUITENLUCHT GAAN. U DIENT UW KOOLMONOXIDEMELDER NIET TE VERPLAATSEN!

DIGITAAL VENSTER: "CO" wordt afgewisseld met het ppm nummer, een volledig niveau, en "EVACUATE" (EVACUEREN).

KOOLMONOXIDEMELDER BEHOEFT ONDERHOUD (STORINGSSIGNAAL)

Het alarm geeft 3 piepjes per minuut.
Koolmonxide alarm moet worden vervangen.

DIGITAAL VENSTER: "Err" wordt weergegeven.

KOOLMONOXIDEMELDER HEEFT HET EINDE VAN ZIJN LEVENSDUUR BEREIKT.

Het alarm geeft 5 piepjes per minuut.
Koolmonxide alarm moet worden vervangen.

DIGITAAL VENSTER: "End" wordt weergegeven.

GEBRUIK VAN HET PIEK KOOLMONOXIDE GEHEUGEN

De CO geheugen funktie laat u het hoogste koolmonoxide niveau controleren dat werd geregisteerd gedurende een alarmmelding.

Controleren van het Koolmonoxide Geheugen:

1. Druk de piek niveau knop in totdat het piek koolmonoxide nivueau wordt weergegeven.

Leegmaken van het Koolmonoxide Geheugen:

1. Reset zich automatisch na 24 uur.

2a. Terwijl u het koolmonoxide geheugen controleert, druk of houdt de piek niveau knop vast totdat "LEEG" wordt weergegeven.

b. Druk of houdt de piek niveau knop vast totdat het koolmonoxide geheugen is leeggemaakt.

3. Verwijder de batterijen.

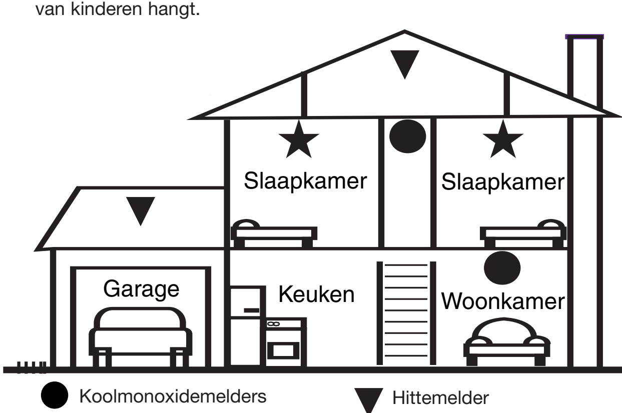
NB: Het hoogst gemeten koolmonoxideniveau wordt gedurende 24 uur opgeslagen. Maak de aflezing van het koolmonoxide geheugen niet leeg als u van plan bent iemand te bellen die een koolmonoxide probleem gaat onderzoeken. Maak de aflezing van het koolmonoxide geheugen alleen leeg nadat een expert uw huis heeft gecontroleerd. Indien de controleur niet arriveert binnen de 24 uurs-periode voordat de melder zich automatisch reset, zorg er dan voor dat dit niveau wordt genoteerd.

INSTALLATIE

Installatie – waar koolmonoxidemelders dienen te worden aangebracht.

Aangeraden wordt tenminste één geplaatste eenheid per huishouden dichtbij de slaapkamers aan te houden. Voor extra bescherming kunnen extra eenheden aangebracht worden in iedere slaapkamer en op elk niveau van uw huis (op tenminste 4,5 meter afstand van de cv-ketels). Het beste zou zijn als u een koolmonoxidemelder plaatst in of dichtbij iedere kamer met een brandstofverbruikend apparaat. Maar als u meer dan één apparaat heeft, maar slechts één koolmonoxidemelder, dient u het volgende in overweging te nemen voordat u de melder plaatst.

- Als er een apparaat staat in de kamer die u vaak gebruikt, zoals een huiskamer, dient u de melder in die kamer te plaatsten.
- Als u kleinbehuisd bent, plaats de eenheid zover mogelijk weg van de kookapparatuur, maar dichtbij de plaats waar u slaapt.
- Als het apparaat zich in een kamer bevindt die weinig wordt gebruikt (waar bijv. een cv-ketel aanwezig is), plaats de eenheid net buiten de kamer zodat u de melder gemakkelijker kunt horen.
- Het alarm dient zich op een afstand van tenminste 1.8 meter van brandstofverbruikende apparatuur te bevinden.
- Plaats de eenheid niet direct boven apparaten, zoals gasfornuizen.
- Deze melder kan worden geplaatst op het plafond of aan de muur. Op het plafond dient de melder tenminste 30mm van de muur te zijn verwijderd en niet dichtbij een lichtschakelaar of andere obstructies.
- Als u de melder aan de muur plaatst dient deze 150mm van het plafond te worden geinstalleerd. Indien het plafond schuin loopt dient deze 1m van de punt te worden geplaatst. Zorg dat de koolmonoxidemelder hoger dan deuren en/of ramen is geplaatst. Zorg dat de melder buiten het bereik van kinderen hangt.



Waar een koolmonoxidemelder niet kan worden aangebracht.

Plaats deze koolmonoxidemelder niet:

- Buiten het gebouw
- Dichtbij een uitlaat van een automobiel, dit zal het alarm beschadigen.
- In of onder een kast
- In vochtige gebieden
- Dichtbij verfverdunners, lijm, spuitbussen of huishoudelijke schoonmaakprodukten. Andere substanties kunnen ook de werkzaamheid van de melder beinvloeden.
- Recht boven een gootsteen of fornuis.
- Naast een raam of vlakbij een airconditioner of ventilator. Luchtstromen kunnen voorkomen dat koolmonoxide de sensor bereikt.
- Bij afvoerkanalen of schoorstenen.
- Waar het wordt belet door gordijnen of meubilair.
- In gebieden waar de temperatuur kouder is dan -10°C of warmer dan 40°C.
- In gebieden waar de luchtvochtigheid minder is dan 30% R.H. of meer dan 90% R.H.
- In stoffige of vuile ruimtes waardoor de sensor verstopt gaat zitten en het niet goed of niet kan functioneren.
- Op plaatsen waar het makkelijk beschadigd, uitgezet of makkelijk verwijderd kan worden.

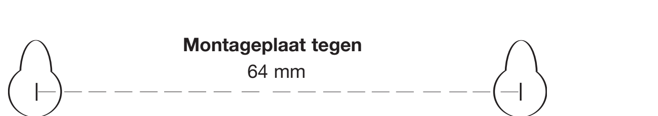
⚠WAARSCHUWING !

- **Deze koolmonoxidemelder is ontworpen voor gebruik in een eengezinswoning of flat. Het is niet geschikt om te worden gebruikt in een gemeenschappelijke hal, gangen of kelders van gebouwen waar meerdere gezinnen wonen, tenzij er ook functionele koolmonoxidemelders in iedere wooneenheid zijn geïnstalleerd. Koolmonoxidemelders in gemeenschappelijke ruimten kunnen wellicht niet binnen de individuele gezinswooneenheden worden gehoord.**
- **Deze koolmonoxidemelder voldoet niet als volwaardig alarmsysteem in locaties waar veel mensen verblijven zoals hotels of slaapzalen, tenzij er ook een koolmonoxidemelder in iedere eenheid is geïnstalleerd.**
- **Gebruik deze koolmonoxidemelder niet in opslagplaatsen, industriële of commerciële gebouwen, niet als woning bestemde gebouwen voor speciale doeleinden of vliegtuigen. Deze koolmonoxidemelder is speciaal ontworpen voor gebruik in woningen en zal niet voldoende bescherming bieden op locaties die niet voor bewoning bestemd zijn.**

HOE UW KOOLMONOXIDEMELDER TE INSTALLEREN

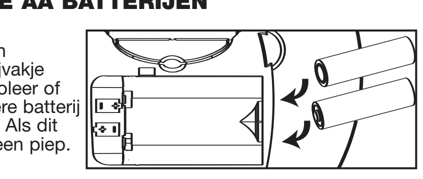
Lees "waar koolmonoxidemelders dienen te worden aangebracht" voor u hiermee begint.

Voor installeren van de koolmonoxidemelder dient u de twee meegeleverde zelfklevende etiketten aan te brengen. Schrijf op elk etiket het telefoonnummer voor noodgevallen (zoals 1-1-2) en dat van een erkend installateur. Plaats een etiket dichtbij de koolmonoxidemelder en het andere etiket in de geplande ontmoetingsplaats buitenshuis voor als het alarm afgaat.



INSTALLEREN VAN DE AA BATTERIJEN

1. Open het batterij klepje.
2. Plaats beide AA batterijen (bijgeleverd) in het batterijvakje zoals aangegeven. Controleer of de "+" en de "-" van iedere batterij op de juiste plaats zitten. Als dit het geval is dan hoort u een piep.
3. Sluit het batterij klepje.



OP DE MUUR INSTALLEREN

Benodigd gereedschap: potlood, boormachine met een boor van 5 mm, schroevendraaier met platte kop en een hamer.

1. Kies een locatie op de muur. Installeer de melder niet dichter dan 15CM van waar de muur overgaat in het plafond.
2. Houd de montageplaat tegen de muur en zet een markering binnen elk gaatje waar u uw montagegat gaat boren zoals op de tekening op bladzijde 2 is aangegeven.
3. Gebruik een 5 mm boor om op de door u aangebrachte markering te boren.
4. Steek de plastic pluggen door de montagegaten totdat deze gelijk zijn aan de muur. Tik deze zonodig zachtjes aan met een hamer.
5. Draai de schroeven in de pluggen totdat de schroefkoppen 3 mm van de muur verwijderd zijn.
6. Schuif de koolmonoxidemelder over de schroeven zodat die vastklikt.
7. Test de koolmonoxidemelder zoals beschreven in "wekelijks testen".

ALS UW KOOLMONOXIDEMELDER ALARM AFGAAT

⚠WAARSCHUWING !

Wat te doen als het alarm afgaat

Als er koolmonoxide wordt ontdekt, zal de koolmonoxide melder een reeks van vier piepjes laten horen gevolgd door een korte pauze. Tevens flitst de rode led. Dit gaat door todat het alarm opnieuw ingesteld wordt. De betekenis van andere waarschuwingssignalen staan in sectie "Betekenissen van licht- en geluidssignalen".

1. Fysieke symptomen van koolmonoxide vergiftiging zijn Hoofdpijn, duizeligheid, misselijkheid, kloppende pijn in slapen, oorsuizen, gevoel van zwakte, braken. Toenemende pols- en ademhalingsfrequentie.
2. Open de deuren en ramen voor ventilatie.
3. Schakel alle apparaten uit die de mogelijk veroorzaker kunnen zijn en gebruik ze niet meer.
4. Verlaat het huis onmiddellijk en laat deuren en ramen open.
5. Bel (erkend) installateur of gasbedrijf op het alarmnummer. Noteer de telefoonnummers onderstaand:

> **Gas bedrijf:-** ______________________________
>
> **Installeur:-** ______________________________
>
> **Ziekenhuis/dokter:-** ______________________________

6. Blijf buiten tot hulp is gearriveerd.
7. Bel een dokter voor personen die de symptomen van een koolmonoxide vergiftiging vertonen (hoofdpijn, misselijkheid) en meld dit vermoeden.
8. Gebruik GEEN apparaten tot alles is nagekeken door een erkend installateur.
9. Nadat alles is nagekeken kunt u de koolmonoxide melder opnieuw instellen door op de test/resetknop te drukken. Ventileer direct door de ramen en deuren te openen.
10. Het alarm kan d.m.v. de test/resetknop tijdelijk in de alarmpauze stand worden gezet.

> **ALARM: GA NAAR DE GEPLANDE ONTMOETINGSPLAATS BUITENHUIS**
> **Als u het meldsignaal hoort en het rode lichtje knippert, laat dan iedereen naar de geplande ontmoetingsplaats buitenshuis gaan. Haal de batterij NIET uit de koolmonoxidemelder!**

⚠WAARSCHUWING !

Melders hebben diverse beperkingen. Zie "Algemene Beperkingen van koolmonoxidemelders" voor verdere details.

HET GEBRUIK VAN DE ALARMPAUZE FUNCTIE

⚠WAARSCHUWING !

- **De pauzeknop is er slechts voor uw gemak en corrigeert geen koolmonoxide probleem. Na iedere alarmmelding dient uw huis op mogelijke problemen gecontroleerd te worden. Als dit niet wordt gedaan, dan kan dit tot lichamelijk klachten of de dood leiden.**
- **Verwijder NOOIT de batterijen uit uw koolmonoxidemelder om een ongewenste alarmmelding uit te zetten. Gebruik de pauzeknop. Door het verwijderen van de batterijen wordt uw bescherming tenietgedaan! Zie "Als uw koolmonoxidemelder alarm afgaat" voor verdere details hoe op een melding te reageren.**

De alarmpauze functie is bedoeld om het alarmsignaal tijdelijk uit te zetten terwijl u het probleem oplost (bijv. ongewenst alarm in verband met verkeerde montage op een verkeerde locatie) deze functie corrigeert geen koolmonoxideproblemen. Na het uitzetten van de melder, blijft deze doorgaan met het controleren op koolmonoxide in de lucht.

Zodra koolmonoxide een bepaald meldingsniveau bereikt, hoort u een herhalend patroon: 4 pieptonen, een pauze, 4 pieptonen enz. Druk op de test- en pauzeknop en houd deze vast totdat het meldsignaal uitgaat. De eerste pauzecyclus duurt ongeveer 4 minuten.

LET OP: na de eerste pauzecyclus van 4 minuten evalueert de koolmonoxidemelder aanwezige koolmonoxide niveaus en reageert overeenkomstig. Als het koolmonoxideniveau aangeeft dat er sprake is van een gevaarlijke situatie - of zelfs hoger wordt - gaat het meldsignaal nogmaals af.

TERWIJL DE MELDER IN ALARMPAUZE IS:

ALS DE KOOLMONOXIDEMELDER...	DIT BETEKENT…
Slechts 4 minuten stil is, dan luid alarm slaat: 4 pieptonen, pauze, 4 pieptonen, pauze	Dat het koolmonoxideniveau nog steeds gevaarlijk hoog is.
ALS DE KOOLMONOXIDEMELDER...	**DIT BETEKENT…**
Stil blijft nadat u op de test- en pauzeknop heeft gedrukt.	Het koolmonoxideniveau daalt.

HET PAUZEREN VAN DE BIJNA LEGE BATTERIJ WAARSCHUWING

Deze pauze functie kan tijdelijk de bijna lege batterij waarschuwings "piep" tot 8 uur uitschakelen. U kunt de bijna lege batterij waarschuwings "piep" tot stilte brengen door op de test- en pauzeknop te drukken. Het LED zal tweemaal knipperen, bevestigend dat de bijna lege batterij pauze functie geactiveerd is.

Na 8 uur zal de lage batterij "piep" opnieuw beginnen. **Vervang de batterijen zo snel mogelijk: deze melder werkt niet zonder batterijvoeding!**

Om deze functie uit te schakelen: Druk nogmaals op de test- en pauzeknop. De melder zal in Test gaan en de bijna lege batterijen waarschuwing zal opnieuw beginnen (LED knippert en de melder geeft iedere minuut een "piep" geluid.)

Als u de waarschuwing bijna lege batterijen niet tot stilte kunt brengen, vervang dan de batterijen onmiddellijk.

HET 'EINDE VAN DE LEVENSDUUR' SIGNAAL STOPPEN

Deze pauze-eigenschap kan gedurende 2 dagen het 'einde van de levensduur' piepsignaal stoppen. U kunt het 'einde van de levensduur' signaal stoppen door op de 'Test/pauzeknop' te drukken. Het alarm zal piepen om aan te geven dat het 'einde van de levensduur' pauzesignaal is geactiveerd.

Na ongeveer 2 dagen zal het 'einde van de levensduur' signaal worden hervat.

Na ongeveer 2-3 weken kan het 'einde van de levensduur' signaal niet worden gestopt.

TESTEN & ONDERHOUD

WEKELIJKS TESTEN

⚠WAARSCHUWING !

- **Test deze koolmonoxidemelder eenmaal per week. Vervang het onmiddellijk als blijkt dat de koolmonoxidemelder niet goed werkt! Als de koolmonoxidemelder niet goed werkt, dan kunt u niet worden geattendeerd op een probleem.**
- **Sta NIET dichtbij de melder als het alarmsignaal afgaat. Blootstelling op korte afstand van het signaal kan slecht zijn voor uw gehoor. Loop even weg gedurende het testen zodra het meldsignaal afgaat.**

Druk op de test- en pauzeknop totdat het LED knippert. De hoorn geeft 4 pieptonen, een pauze en vervolgens 4 pieptonen. HET ALARM LICHTJE (ROOD) gaat knipperen.

De duur van de melding bedraagt 5-6 seconden. Als er geen alarm afgaat, controleer dan dat een nieuwe batterij op de juiste manier is geplaatst en test nogmaals. Als de melder nog niet afgaat, dient deze onmiddellijk vervangen te worden.

Als de melder niet goed reageert:

1. Controleer of de nieuwe batterij op de juiste manier is geplaatst.
2. Controleer of de melder schoon en stofvrij is.
3. Plaats nieuwe AA batterijen* (Duracell MN1500 LR6, Energizer E91) en test de melder nogmaals.

⚠WAARSCHUWING !

- **PROBEER NIET OM de melder zelf te repareren - uw garantie vervalt dan! Als de koolmonoxidemelder nog niet goed werkt en het nog steeds onder de garantie valt, zie "Hoe garantieservice te verkrijgen" in de sectie over de Beperkte Garantie. Plaats onmiddellijk een nieuwe koolmonoxidemelder.**
- **De test- en pauzeknop is de enige juiste manier om de koolmonoxidemelder te testen. Gebruik NOOIT uitlaatgas! Uitlaatgas kan permanente schade veroorzaken en uw garantie ongedaan maken.**

* Voor een lijst van geaccepteerde vervangende batterijen, zie "Regelmatig Onderhoud".

REGELMATIG ONDERHOUD

Om de koolmonoxidemelder in goede staat te houden:

- Test het iedere week door middel van de test- en pauzeknop.
- Stofzuig de behuizing van de koolmonoxidemelder eenmaal per maand met het zachte borstelhulpstuk. Gebruik nooit water, schoonmaak- of oplosmiddelen, daar deze de eenheid kunnen beschadigen. Test de koolmonoxidemelder nogmaals na het stofzuigen.
- Vervang de batterij onmiddelijk wanneer de melder het bijna-lege-batterij waarschuwingsignaal geeft (piept iedere minuut).

De bijna lege batterij waarschuwing kan 30 dagen lang doorgaan, maar u dient de batterij onmiddellijk te vervangen om goede bescherming hebben.

HET KIEZEN VAN DE VERVANGENDE BATTERIJ:

Deze koolmonoxidemelder behoeft twee standaard AA batterijen. De volgende batterijen zijn goed bevonden als vervangende batterijen: Duracell MN1500 (LR6), Energizer E91. Deze vervangende batterijen zijn alom verkrijgbaar.

BELANGRIJK !

Gebruik alleen de hierboven beschreven batterijen. De eenheid werkt misschien niet goed op andere batterijen. Gebruik nooit oplaadbare batterijen daar deze mogelijk geen constante voeding bieden.

⚠PAS OP !

Spuit GEEN schoonmaakchemicaliën of insectverdelgingsmiddelen direct op of dichtbij de koolmonoxidemelder. Verf de CO-melder NOOIT. Dit kan permanente beschadiging ten gevolge hebben.

BELANGRIJK !

Huishoudschoonmaakmiddelen, aerosolchemicalien en andere verontreinigende stoffen kunnen de sensor beïnvloeden. Als deze stoffen dichtbij de koolmonoxidemelder worden gebruikt, controleer of de kamer goed geventileerd is.

WAT U DIENT TE WETEN OVER KOOLMONOXIDE

WAT IS KOOLMONOXIDE (CO)?

Koolmonoxide is een onzichtbaar, reukloos, smaakloos gas dat wordt geproduceerd als fossiele brandstoffen niet geheel verbranden, of zijn blootgesteld aan hitte (gewoonlijk brand) Elektrische apparatuur produceert gewoonlijk geen koolmonoxide. Te hoge concentraties koolmonoxide kunnen ernstige lichamelijk letsel en zelfs de dood tot gevolg hebben.

Deze brandstoffen omvatten: Hout, kool, houtskool, olie, aardgas, benzine, paraffine en propaan.

Gewone verwarmingsapparatuur zijn vaak koolmonoxidebronnen. Als deze niet goed zijn onderhouden, niet goed zijn geventileerd, of niet goed werken, kan het koolmonoxideniveau snel stijgen. Doordat de huizen tegenwoordig beter geisoleerd zijn kan koolmonoxide langer in huis aanwezig blijven. "Luchtdichte" huizen met extra isolatie, verzegelde ramen, en andere weerbestendige maatregelen kan koolmonoxide binnen "gevangen houden".

SYMPTOMEN VAN KOOLMONOXIDEVERGIFTIGING

De volgende symptomen zijn gerelateerd aan koolmonoxidevergiftiging en dienen te worden besproken met ALLE personen in uw huishouden.

Milde blootstelling:
Lichte hoofdpijn, misselijkheid, overgeven, vermoeidheid (zich "grieperig" voelen).

Middelmatige mate van blootstelling:
Kloppende hoofdpijn, duizeligheid, snelle hartslag, verwarring.

Extreme blootstelling:
Stuiptrekkingen, bewusteloosheid, insufficiëntie van hart en longen. Blootstelling aan koolmonoxide kan hersenbeschadiging veroorzaken of de dood tot gevolg hebben.

⚠WAARSCHUWING !

Sommige personen zijn gevoeliger voor koolmonoxide dan anderen, zoals mensen met hart- of ademhalingsproblemen, baby's en ongeboren baby's, zwangere vrouwen of oudere mensen kunnen sneller en sterker onder de invloed raken door koolmonoxide. Dergelijke mensen dienen hun arts te raadplegen welke extra voorzorgsmaatregelen getroffen dienen te worden.

HET VINDEN VAN DE KOOLMONOXIDEBRON NA EEN MELDING

Koolmonoxide is een reukloos, onzichtbaar gas, dit maakt het vaak moeilijk om de koolmonoxidebron na een melding te vinden. De volgende factoren kunnen het moeilijk maken om koolmonoxidebronnen te traceren:

- Het huis wordt goed geventileerd voordat de onderzoeker arriveert.
- Het probleem wordt veroorzaakt door "tochtvlagen".
- Voorkomende koolmonoxideproblemen worden veroorzaakt door speciale omstandigheden.

Daar koolmonoxide reeds ontsnapt kan zijn tegen de tijd dat de onderzoeker arriveert, kan het moeilijk zijn de koolmonoxidebron te traceren. **BRK Brands Europe Ltd kan niet worden verplicht tot betaling van de kosten van enigerlei koolmonoxideonderzoek of serviceoproep.**

Hoe kan ik mijn gezin beschermen?

Energiebesparing en luchtkwaliteit binnenshuis

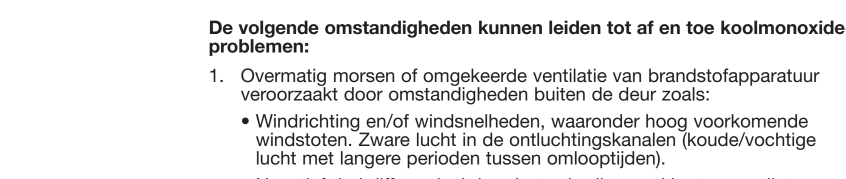
Teneinde energie te besparen wordt maar al te vaak de binnenluchtkwaliteit ongunstig beïnvloed door isolatie. Zo worden woningen steeds luchtdichter. Dit zal bijdragen tot hogere concentraties van luchtverontreinigende stoffen uit apparaten.

Een koolmonoxidemelder biedt uitstekende bescherming. Het controleert de lucht en slaat alarm voordat het koolmonoxideniveau te bedreigend wordt voor de gemiddelde, gezonde volwassenen.

Een koolmonoxidemelder is geen vervanging voor regelmatig onderhoud van brandstofverbruikende apparatuur. Om koolmonoxideproblemen te voorkomen en het risico van koolmonoxidevergiftiging te verminderen:

- Reinig schoorstenen en rookkanalen ieder jaar. Ontdoe deze van rommel, bladeren en nesten om de lucht goed te laten circuleren. Laat een geschoolde vakkracht alles controleren op roest en corrosie, barsten of losgeraakte dingen. Deze kunnen namelijk een goede luchtcirculatie in de weg staan en tochtvlagen veroorzaken. Zet nooit een 'deksel' op een schoorsteen of bedek deze op een manier die de luchtafvoer kan blokkeren.
- Test en onderhoud alle op brandstofverbruikende apparatuur ieder jaar. Geisers en gasapparaten dienen te worden gemonteerd en onderhouden door een erkend installateur. Veel plaatselijke gas- en oliebedrijven en verwarmingsbedrijven bieden onderhoud- en inspectiecontracten aan. Als installateurs uw verwarming – en kookapparatuur komen controleren, zorg dat de volgende controles zijn uitgevoerd als u deze niet zelf kunt doen.
- Voer regelmatige visuele inspecties uit op alle op brandstofverbruikende apparatuur. Controleer apparatuur op overmatige roest en afbladdering. Controleer ook de vlam op de pitten en de waaklichtjes. De vlam dient blauw te zijn. Een gele vlam betekent dat brandstof niet geheel wordt verbrand en er koolmonoxide aanwezig kan zijn. Houd de deur op de cv ketels gesloten. Gebruik afvoer of ventilatoren als deze beschikbaar zijn op alle op brandstofverbruikende apparatuur. Zorg dat de ontluchtingskanalen van de apparatuur naar buiten worden geleid. Grill of barbecue niet binnen of in garages of op met horren afgesloten veranda's.
- Controleer dat er geen uitlaatgas kan ontsnappen uit koolmonoxidebronnen. Controleer de overkapping van werkende cv-ketels op tochtvlagen. Kijk of er barsten aanwezig zijn op de warmtewisselaars van cv-ketels.
- Controleer het huis of garage aan de andere kant van de gemeenschappelijke muur.
- Houd ramen en deuren iets open. Open een raam of deur als u vermoedt dat er koolmonoxide in uw huis ontsnapt. Het openen van ramen en deuren kan koolmonoxideniveaus aanzienlijk verminderen.

MOGELIJKE BRONNEN VAN KOOLMONOXIDE IN HUIS



Op brandstof werkende apparatuur zoals: verplaatsbare gaskachels, op gas- of op hout werkende openhaarden, op gas werkende keukenfornuizen, op gas werkende wasdrogers.

Beschadigde ventilatieapparatuur of onvoldoende ventilatie: Verroeste of niet aangesloten boilerafvoerpijpen, lekkende schoorsteenpijpen of rookkanalen, of gebarsten warmtewisselaars, vervuilde of verstopte schoorsteenopeningen.

Onjuist gebruik van de apparatuur/apparaat: het bedienen van een barbecue of vervoermiddel in een afgesloten ruimte (zoals garage of met horren afgesloten veranda's).

Tijdelijke koolmonoxideproblemen: "tijdelijke" koolmonoxide problemen die zich zo nu en dan aandienen, kunnen van buiten komen of worden veroorzaakt door andere speciale omstandigheden.

De volgende omstandigheden kunnen leiden tot af en toe koolmonoxideproblemen:

1. Overmatig morsen of omgekeerde ventilatie van brandstofapparatuur veroorzaakt door omstandigheden buiten de deur zoals:
   - Windrichting en/of windsnelheden, waaronder hoog voorkomende windstoten. Zware lucht in de ontluchtingskanalen (koude/vochtige lucht met langere perioden tussen omlooptijden).
   - Negatief drukdifferentiaal door het gebruik van uitlaatgasventilatoren.
   - Diverse tegelijk werkende apparaten die verse lucht tekort komen.
   - Losgetrilde afvoerpijpaansluitingen van wasdrogers, cv-ketels of waterkokers.
   - Verstoppingen in of van ongebruikelijk ontworpen afvoerpijpen, die de hierboven beschreven situaties kunnen verergeren.
2. Verhoogde werking van niet geventileerde brandstof verbrandende apparatuur (fornuis, oven, openhaard).
3. Temperatuurinversies waar uitlaatgas zich dichtbij de vloer ophoopt.
4. Een met de motor draaiende auto in een open of gesloten aangebouwde garage, of dicht bij een huis.

Deze omstandigheden kunnen gevaarlijk zijn daar er uitlaatgas in uw huis kan ophopen. Daar deze omstandigheden zich zo nu en dan kunnen voordoen, zijn deze ook moeilijk na te bootsen gedurende een koolmonoxideonderzoek.

EN 50291:2001

HOE HOOG DIENT HET KOOLMONOXIDE NIVEAU TE ZIJN OM EEN MELDING TE GEVEN?

Technische informatie

Koolmonoxidemelders zijn ontworpen om te alarmeren voordat er een levensbedreigende situatie ontstaat. Alle koolmonoxidemelders voor huishoudelijk gebruik moeten aan specifieke alarmniveaus voldoen. Deze niveaus worden gemeten in deeltjes CO per miljoen (ppm) over een tijdsperiode (in minuten).

Dit is weergegeven in onderstaand overzicht:

Koolmonoxide Concentratie	Geen alarm onder de	Gaat in Alarm vanaf
50ppm	60 minuten	90 minuten
100ppm	10 minuten	40 minuten
300ppm	——	3 minuten

BELANGRIJK !

Koolmonoxidemelders zijn ontworpen om alarm te geven voordat er onmiddellijk levensgevaar bestaat. Daar u koolmonoxide niet kunt zien of ruiken, kunt u er nooit vanuit gaan dat het niet aanwezig is.

- Blootstelling aan koolmonoxide van 100 ppm gedurende 20 minuten zal de gemiddelde, gezonde volwassene niet treffen, maar na 4 uur kan een dergelijk niveau hoofdpijn veroorzaken.
- Blootstelling aan 400 ppm koolmonoxide kan na 35 minuten hoofdpijn veroorzaken bij gemiddelde, gezonde volwassenen, maar kan ook na 2 uur de dood tot gevolg hebben.

BELANGRIJK !

Deze koolmonoxidemelder meet blootstelling aan koolmonoxide over een bepaalde tijd. De melder gaat af als het koolmonoxideniveau extreem hoog is over korte tijd, of als koolmonoxideniveaus een bepaald minimum bereiken over langere tijd. De koolmonoxidemelder gaat over het algemeen in alarm voordat symptomen optreden bij gemiddelde, gezonde volwassenen.

Waarom is dit belangrijk? Daar u dient te worden gewaarschuwd over een mogelijk koolmonoxideprobleem, opdat u op tijd actie kunt ondernemen. In veel gerapporteerde gevallen van koolmonoxideblootstelling kunnen slachtoffers zich ervan bewust zijn dat zij zich niet goed voelen, maar raken gedesoriënteerd en kunnen niet langer adequaat reageren om het gebouw te verlaten en of om hulp te zoeken. Jonge kinderen en huisdieren kunnen als eerste getroffen worden. Maar mensen met hart- of ademhalingsproblemen, baby's en ongeboren baby's of zwangere vrouwen of oudere mensen kunnen sneller en sterker onder de invloed raken door koolmonoxide. Ook indien u slechts lichte koolmonoxidevergiftiging symptomen vertoont, dient u onmiddellijk contact met uw arts op te nemen!

Hoorbare melding: een minimum van 85 dB op 1 meter afstand.

ALGEMENE BEPERKINGEN VAN KOOLMONOXIDEMELDERS

Deze koolmonoxidemelder is bedoeld voor gebruik in woningen. Het is niet bedoeld voor gebruik in een industriële omgeving.

Koolmonoxidemelders zullen niet altijd alle mensen wakker maken. Als kinderen of derden niet gemakkelijk wakker worden van het geluid van koolmonoxidemelders of als er baby's zijn of huisgenoten zijn met bewegingsbeperkingen, zorg ervoor dat er iemand wordt aangewezen om hen te helpen in noodgevallen.

Koolmonoxidemelders kunnen niet zonder voeding werken. Deze melder behoeft twee standaard AA batterijen.

Koolmonoxidemelders voor zonne- en windenergie gebruikers en batterij backup stroomsystemen: 230Volt (AC) koolmonoxidemelders mogen alleen worden gevoed door sinus omvormers. Bij gebruik van de meeste batterijgevoede UPS (ononderbroken stroomvoorziening) produkten of conventionele (vierkante golf) omvormers **zullen deze melder beschadigen.** Als u niet zeker bent over het type omvormer of UPS type, neem dan contact op met uw fabrikant om dit te controleren.

Een koolmonoxidemelder neemt geen koolmonoxide waar die de sensor niet bereikt. Deze koolmonoxidemelder neemt alleen koolmonoxide waar bij de sensor. Er kan koolmonoxide aanwezig zijn in andere gebieden. Deuren of andere belemmeringen kunnen de snelheid beïnvloeden waarmee de koolmonoxide de melder bereikt. Houd hiermee rekening bij het plaatsen van de melder. Daarom raden wij aan indien slaapkamerdeuren 's nachts gewoonlijk gesloten zijn, dat u een koolmonoxidemelder in elke slaapkamer aanbrengt en in de gang ertussen.

Koolmonoxidemelders kunnen geen koolmonoxide op andere verdiepingen van het huis waarnemen. Bijvoorbeeld, een koolmonoxidemelder op de tweede verdieping, dicht bij slaapkamers, kan koolmonoxide in de kelder niet waarnemen. Om deze reden kan een koolmonoxidemelder niet altijd een adequate waarschuwing geven. Er is algehele dekking nodig. Plaats koolmonoxidemelders op elke verdieping van het huis.

Koolmonoxidemelders kunnen soms niet gehoord worden. De geluidssterkte van de hoorn voldoet aan of voldoet zelfs meer dan aan de huidige EN standaarden van 85 dB op 1 meter afstand. Maar als de melder buiten de slaapkamer is aangebracht, kan deze geen personen wakker maken die of in diepe slaap zijn verzonken of die recentelijk drugs of alcohol hebben gebruikt. Dit is nog meer van toepassing als de deur gesloten is of slechts gedeeltelijk openstaat. Zelfs personen die wakker zijn kunnen de hoorn van de melder niet horen als het geluid wordt geblokkeerd door de afstand of gesloten deuren. Lawaai van verkeer, stereo, radio, televisie, airconditioner of andere apparatuur kunnen ook zorgen dat wakkere personen de alarmhoorn van de melder niet horen. Deze koolmonoxidemelder is niet bedoeld voor mensen die auditief gehandicapt zijn.

Koolmonoxidemelders vormen geen vervanging voor rookmelders. Alhoewel vuur een koolmonoxidebron is, kan deze koolmonoxidemelder geen rook of vuur waarnemen. Deze melder neemt koolmonoxide waar die ongemerkt kan ontsnappen uit slecht werkende cv-ketels of andere bronnen. Tijdige brandmelding vereist installatie van rookmelders.

Koolmonoxidemelders vormen geen vervanging voor een levensverzekering. Alhoewel deze koolmonoxidemelders verhoogde koolmonoxideniveaus melden, kan BRK Brands, Inc. er niet voor instaan noch garanderen dat deze koolmonoxidevergiftiging kunnen voorkomen. Huiseigenaren en huurders dienen zelf hun eigen levensverzekering af te sluiten.

Koolmonoxidemelders hebben een beperkte levensduur. Alhoewel de koolmonoxidemelder en alle bijbehorende onderdelen vele strenge testen hebben ondergaan en ontworpen zijn om zo betrouwbaar mogelijk te zijn, kan de melder stukgaan. U dient uw melder daarom wekelijks te testen. Gebruik hiervoor de test- en pauzeknop.

Rook- en koolmonoxidemelders zijn niet onfeilbaar. Zoals alle andere elektronische apparatuur hebben ook koolmonoxidemelders beperkingen. Zij kunnen alleen koolmonoxide waarnemen die hun sensoren bereikt. Zij kunnen geen vroege waarschuwing geven voor een stijgend koolmonoxideniveau als de koolmonoxide uit een verre hoek van het huis komt, ver weg van de koolmonoxidemelder.

PROBLEMEN OPLOSSEN

PROBLEEM...	DIT BETEKENT...	U DIENT...
Het licht blijft continue knipperen (GROEN) en het alarmsignaal is om de minuut te horen.	Lage batterij spanning waarschuwing.	Twee nieuwe AA batterijen te plaatsen*.
Het alarm geeft 3 piepjes per minuut.	**STORINGS SIGNAAL.** De Zelf-Test functie heeft een storing geconstateerd. De koolmonoxidemelder dient te worden vervangen.	Koolmonoxidemelders onder garantie dienen te worden geretourneerd naar de fabrikant voor vervanging. Zie "Beperkte garantie" voor verdere details.
Het alarm geeft 5 piepjes per minuut.	**EINDE VAN DE LEVENSDUUR SIGNAAL** CO-alarm moet worden vervangen.	Vervang onmiddelijk uw CO-alarm.
De koolmonoxidemelder slaat nogmaals alarm 4 minuten nadat u de test- en pauzeknop heeft ingedrukt.	Koolmonoxideniveaus geven een gevaarlijke situatie aan.	ALS U SYMPTOMEN HEEFT VAN KOOLMONOXIDEVERGIFTIGING, EVACUEER uw huis en alarmeer de brandweer of hulpdienst. Zo niet, druk de test- en pauzeknop nogmaals in en **blijf uw huis ventileren.**
De koolmonoxidemelder slaat vaak alarm zelfs als er na onderzoek geen hoge niveaus van koolmonoxide kunnen worden aangetoond.	Het kan zijn dat de koolmonoxidemelder zich niet op de juiste plaats bevindt. Zie "Waar koolmonoxidemelders dienen te worden aangebracht".	Installeer uw melder op een andere plaats. Als alarmmeldingen voortduren, laat uw huis controleren op mogelijke koolmonoxideproblemen. U kunt een koolmonoxideprobleem hebben dat zich zo nu en dan voordoet.

*Voor een lijst van acceptabele vervangingsbatterijen, zie "Pagina 4: Regelmatig Onderhoud".

Heeft u vragen die niet kunnen worden beantwoord door het lezen van deze handleiding, bezoek dan onze website www.firstalert.eu of www.brkdicon.com

BEPERKTE GARANTIE

BRK Brands Europe Ltd, ("het bedrijf"), garandeert dat de meegeleverde koolmonoxidemelder — maar niet de batterij — bij normaal gebruik en service geen defecten vertoont in materialen en vakmanschap voor een periode van vijf jaar na aankoopdatum. Brk Brands Europe Ltd geeft geen andere uitdrukkelijke garantie voor deze eenheid. Geen agent, vertegenwoordiger, dealer of werknemer van het Bedrijf heeft de bevoegdheid om de verplichtingen of beperkingen van de Garantie te verhogen of te veranderen.

De verplichting van het Bedrijf met betrekking tot deze Garantie wordt beperkt tot reparatie of vervanging van enig deel van de melder dat bij normaal gebruik en service defecten vertoont in materialen en vakmanschap gedurende de garantieperiode vanaf de aankoopdatum. Het Bedrijf kan niet worden verplicht om melders te repareren of te vervangen die gerepareerd of vervangen dienen te worden voor beschadigingen, onredelijk gebruik, aanpassingen of veranderingen die na de aankoopdatum optreden.

Hoe garantieservice is te verkrijgen

Service: Als service nodig is stuur het product dan naar uw detaillist.

Batterij: BRK Brands Europe Ltd Verleent geen enkele garantie, expliciet of impliciet, geschreven of verbaal, inclusief garantie van verhandelbaarheid of geschiktheid voor enig specifiek doel met betrekking tot de batterij.

> **Schrijf voor uw eigen administratie het volgende op:**
>
> **Aankoopdatum:** ______________ **Waar gekocht:** ____________________
>
> **Datum van installatie:** __________/__________ **Maand/Jaar**
>
> **Vervangingsdatum is vijf jaar na installatie:**
>
> ____________/___________ **Maand/Jaar**
>
> **Het alarm zal 5 jaar na de installatie ook een 'einde van de levensduur' geluidswaarschuwing geven, om u eraan te herinneren het alarm te vervangen. Het 'einde van de levensduur' signaal kan worden gestopt gedurende 2 dagen. Verwijder het alarm en/of de batterijen NIET totdat u een ander CO-alarm heeft geplaatst.**

Het symbool met de doorgekruiste container wil zeggen dat het product aan het einde van zijn levenscyclus moet worden aangeboden voor gescheiden afvalverzameling (Europese Richtlijn). Dit geldt voor het apparaat, maar ook voor de batterijen en alle andere accesoires die van dit symbool zijn voorzien. Gooi dit product, de batterijen noch de accessoires niet bij het gewone huisvuil. Uw gemeente kan u inlichten waar u inzamelingspunten kunt vinden.

Gedrukt in Mexico M09-0061-005 **P** 12/09

First Alert

MODE D'EMPLOI

DÉTECTEUR-AVERTISSEUR AUTONOME DE MONOXYDE DE CARBONE ALIMENTÉ PAR PILES, AVEC ÉCRAN DIGITAL ET BOUTON DE PAUSE



Imprimé au Mexique
M09-0061-005 **P** 12/09

BS EN 50291:2001
Licence No: KM554921
Modèle CO410

IMPORTANT ! LISEZ ATTENTIVEMENT CE MODE D'EMPLOI ET CONSERVEZ-LE EN LIEU SÛR.

Cette notice d'utilisation contient des informations importantes sur le fonctionnement de votre détecteur-avertisseur autonome de monoxyde de carbone (CO). Si le détecteur-avertisseur autonome de CO que vous installez doit être utilisé par un tiers, vous devez remettre ce mode d'emploi – ou sa copie – à l'utilisateur final.

Unit 6, Carter Court, Davy Way, Waterwells Business Park
Quedgeley, Gloucester GL2 2DE Royaume Uni

Adresse électronique : info@firstalert.co.uk • info@brk.co.uk
www.firstalert.eu • www.brkdicon.eu

INTRODUCTION

INFORMATIONS DE BASE EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

IMPORTANT !

- **Les instructions importantes pour un bon fonctionnement et les situations potentiellement dangereuses sont repérées par le symbole Danger et par les termes Avertissement et Attention. Soyez particulièrement attentif chaque fois que vous les rencontrez.**
- **CE DISPOSITIF N'EST PAS UN DÉTECTEUR DE FUMÉE ! Ce détecteur-avertisseur autonome de CO est conçu pour détecter le monoxyde de carbone émanant de N'IMPORTE QUELLE source de combustion. Il N'EST PAS conçu pour détecter les fumées, les incendies ni d'autres gaz.**
- **Ce détecteur-avertisseur autonome de CO est homologué pour les habitations unifamiliales. Il N'EST PAS conçu pour la marine ni pour une caravane.**

⚠ATTENTION !

- **Ce détecteur-avertisseur autonome de CO signale la présence de monoxyde de carbone uniquement au niveau de sa sonde. Cela n'exclut pas la présence de monoxyde de carbone ailleurs.**

⚠AVERTISSEMENT !

- **Ne considérez le bouton de pause que comme une fonctionnalité à votre disposition pour votre confort. Ce bouton ne permet nullement de remédier à la présence anormale de CO. Après le déclenchement d'une alarme, vérifiez systématiquement s'il y a un problème de CO chez vous. À défaut, vous et vos proches risqueriez d'être blessés, voire de perdre la vie.**
- **Ne négligez JAMAIS une alarme qui s'est enclenchée. Pour en savoir plus, reportez-vous à la section "Que faire si l'alarme s'enclenche". À défaut, vous et vos proches risqueriez d'être blessés, voire de perdre la vie.**
- **Testez votre détecteur-avertisseur autonome de CO toutes les semaines. Si le test échoue, faites remplacer immédiatement votre détecteur-avertisseur autonome de CO ! Si ce dernier ne fonctionne pas correctement, vous ne serez pas alerté en cas de problème.**
- **Ce dispositif est destiné à être utilisé à l'intérieur des locaux dans un logement ordinaire abritant une famille. L'état de santé de certaines personnes les rend plus sensibles au monoxyde de carbone. Dans ce cas, il convient d'envisager d'installer des dispositifs d'alerte sonore et visuelle se déclenchant en cas de concentration de monoxyde de carbone inférieure à 30 ppm. Pour en savoir plus sur le monoxyde de carbone et être informé sur votre état de santé, consultez votre médecin.**

COMMENT VOTRE DÉTECTEUR-AVERTISSEUR AUTONOME DE CO FONCTIONNE-T-IL ?

GÉNÉRALITÉS

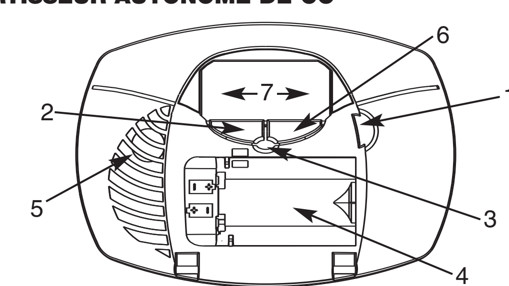
⚠AVERTISSEMENT !

- **Ce détecteur-avertisseur autonome de CO fonctionne uniquement avec des piles en bon état. Si vous retirez les piles ou si vous ne les remplacez pas alors qu'elles sont usées, vous ne serez plus protégé.**
- **Des températures élevées ou basses, un taux d'humidité élevé, un impact ou une chute peuvent affecter l'écran digital.**

Un détecteur-avertisseur autonome de CO mesure la concentration de CO dans l'air. Il émet une alarme si la concentration de CO croît rapidement (par exemple en cas de rupture de l'échangeur thermique de votre chaudière), ou en cas de présence permanente de CO (due à une petite fuite sur un appareil à combustion).

Ce détecteur-avertisseur autonome de monoxyde de carbone est muni d'une sonde, qui fonctionne en permanence, de 3 signaux lumineux DEL de couleur et d'une alarme sonore de 85 dB. Il comporte également un bouton de pause qui permet de désactiver temporairement l'alarme sonore.

LES COMPOSANTS DE VOTRE DÉTECTEUR-AVERTISSEUR AUTONOME DE CO



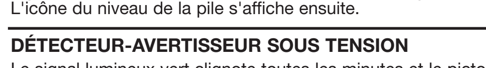
1. Ouverture du compartiment à piles
2. Bouton de test et de pause (TEST/SILENCE)
3. Voyant EN FONCTION/ALARME
4. Compartiment à piles
5. (Sous le couvercle) Alarme sonore de 85 dB pour le test, l'alarme et le signal de dysfonctionnement
6. Bouton pour connaître le niveau de CO maximum des dernières 24h
7. Ecran digital

COMPRENDRE LE FONCTIONNEMENT DE VOTRE DÉTECTEUR-AVERTISSEUR AUTONOME DE CO

SIGNAL SONORE DE BIENVENUE

Une fois les piles en place, l'alarme émet un signal, et le voyant lumineux clignote une fois.

AFFICHAGE NUMERIQUE : Tous les segments de l'écran digital s'allument un bref moment au premier allumage. L'icône du niveau de la pile s'affiche ensuite.



DÉTECTEUR-AVERTISSEUR SOUS TENSION

Le signal lumineux vert clignote toutes les minutes et le pictogramme de la pile clignote toutes les 2 secondes. L'alarme reste silencieuse.

AFFICHAGE NUMERIQUE : L'icône représente une pile pleine ou presque pleine.

SIGNAL DE PILES FAIBLES

Signal lumineux vert clignotant (DEL) et alarme bippant approximativement une fois par minute. Cet avertissement se répète pendant 30 jours, mais vous devez remplacer les piles au plus tôt.

AFFICHAGE NUMERIQUE : Le pictogramme de la pile indiquera soit une barre soit sera vide.

BOUTON DE PAUSE POUR LE SIGNAL DE PILE FAIBLE

Signal lumineux vert clignotant (DEL) et pas de signal sonore.

AFFICHAGE NUMERIQUE : « bat » (battery = pile) et « SILENCE » s'affichent.

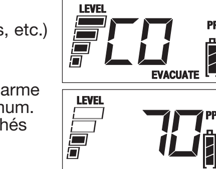


COMPRENDRE LE FONCTIONNEMENT DE VOTRE DÉTECTEUR-AVERTISSEUR AUTONOME DE CO, Suite

AU COURS D'UN TEST

Le détecteur émet un signal (4 bips, une pause, 4 bips, etc.) tandis que le voyant rouge clignote au même rythme, simulant une situation d'alerte au CO.

AFFICHAGE NUMERIQUE : Pendant la simulation d'alarme CO, « CO » est affiché avec un niveau d'alarme maximum. Plusieurs niveaux de ppm de CO sont également affichés et le niveau d'alarme représenté augmente.



ALERTE AU CO

La quantité de CO détectée par la sonde est suffisante pour déclencher une alerte. Le voyant clignote rapidement et l'alarme émet un signal puissant (en enchaînant la séquence : 4 bips, une pause). Pour en savoir plus, reportez-vous à la section "Que faire si l'alarme s'enclenche". **Au cours d'une alerte, demandez à tout le monde de rejoindre l'air libre. NE déplacez PAS le détecteur-avertisseur autonome de CO !**

AFFICHAGE NUMERIQUE : « CO » en alternance avec le nombre de ppm, un niveau d'alarme maximum, et « EVACUATE » (ÉVACUATION).

DÉTECTEUR-AVERTISSEUR AUTONOME DE CO À REMPLACER (SIGNAL DE DYSFONCTIONNEMENT)

L'alarme émet 3 signaux toutes les minutes.
Le détecteur-avertisseur doit être remplacé.
AFFICHAGE NUMERIQUE : « Err » s'affiche.

LE DÉTECTEUR DE CO EST EN FIN DE VIE

L'alarme émet 5 signaux sonore toutes les minutes.
Le détecteur-avertisseur doit être remplacé.
AFFICHAGE NUMERIQUE : « End » s'affiche (end = fin).

UTILISATION DE LA FONCTION MEMOIRE DE NIVEAU DE MONOXYDE DE CARBONE MAXIMUM

La fonction mémoire de niveau de CO vous permet de vérifier le niveau le plus élevé de CO enregistré lors d'une alarme.

Vérifier la mémoire de niveau de CO :

1. Poussez sur le bouton « Peak level » (Niveau Maximum) jusqu'à ce que le niveau maximum de CO soit affiché.

Effacer la mémoire de niveau de CO :

1. Remise à zéro automatique après 24h.

2a. Lorsque vous vérifiez la mémoire de niveau de CO, poussez ou maintenez le Bouton « Peak level » (Niveau Maximum) jusqu'à ce qu'apparaisse « CLEAR » (EFFACE).

b. Poussez ou maintenez le Bouton « Peak level » (Niveau Maximum) jusqu'à ce que la mémoire de niveau de CO soit effacée.

3. Retirez puis replacez les piles.

REMARQUE : Le niveau de CO le plus élevé sera enregistré pendant 24h. N'EFFACEZ PAS la mémoire de niveau de CO si vous envisagez d'appeler quelqu'un pour examiner un problème de CO ! Effacez la mémoire de niveau de CO uniquement lorsque la personne a examiné votre maison. Si le technicien n'arrive pas dans les 24h avant que l'appareil ne se réinitialise automatiquement, assurez-vous d'avoir noter le niveau le plus élevé de CO.

INSTALLATION

Où devez-vous installer le détecteur-avertisseur (autonome) de monoxyde de carbone ? Et où ne pas l'installer ?

L'idéal serait d'avoir un détecteur dans chaque pièce équipée d'un appareil à combustion. Toutefois, si vous avez plusieurs appareils, mais un seul détecteur, prenez en compte les points suivants pour prendre votre décision :

- Si un appareil à combustion est installé dans la pièce où vous dormez, installez-y le détecteur.
- Si un appareil à combustion est installé dans une pièce de vie, par exemple un salon, installez-y le détecteur.
- Si vous vivez dans un studio, installez le détecteur le plus loin possible des appareils de cuisson, mais près du lieu où vous dormez.
- Si l'appareil est dans une pièce que vous n'utilisez pas en règle générale (buanderie par exemple), installez le détecteur juste à l'extérieur de la pièce en question, afin d'entendre l'alarme si elle s'enclenche.

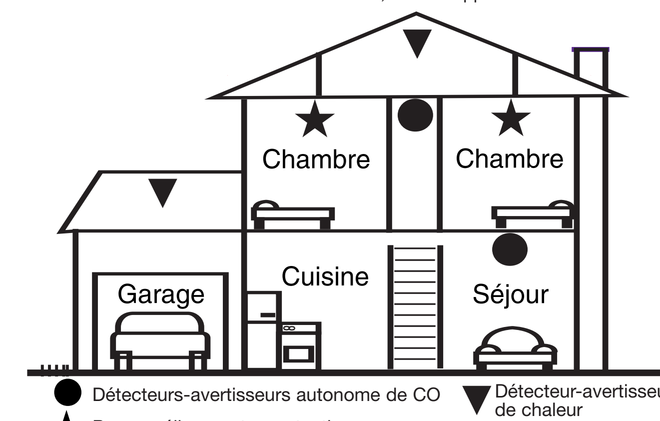
Si le détecteur se trouve dans la même pièce que l'appareil :
Il doit être monté au plafond, ou près de celui-ci, à une hauteur supérieure à celle des portes ou fenêtres de la pièce. Il doit se trouver à au moins 30 cm des murs, des points d'éclairage ou de tout autre objet pouvant obstruer le passage du monoxyde de carbone vers le détecteur.

Si vous montez le détecteur sur un mur, il doit se trouver à au moins 15 cm du plafond.

Si vous l'installez dans une pièce avec plafond incliné ou dans des combles, il doit se trouver à au moins un mètre en dessous du point le plus élevé de la pièce, du moment qu'il reste au dessus des portes et des fenêtres.

Si le détecteur-avertisseur se trouve dans une pièce éloignée de l'appareil, il doit être dans l'espace de vie de l'habitation.

- Le détecteur doit se trouver à au moins 1,8 m de l'appareil à combustion.



● Détecteurs-avertisseurs autonome de CO
▼ Détecteur-avertisseur de chaleur
★ Pour améliorer votre protection

N'installez pas de détecteur-avertisseur (autonome) de monoxyde de carbone :

- En dehors du bâtiment.
- A proximité du tuyau d'échappement d'un véhicule ; ceci endommagerait le détecteur.
- Dans ou en-dessous d'un placard.
- Dans une zone humide.
- Près de diluants pour peinture, d'adhésifs, de cires, d'aérosols, ou de produits d'entretien ménager. D'autres substances sont elles aussi susceptibles d'avoir des effets négatifs sur la fiabilité de l'appareil.
- Juste au-dessus d'un évier ou d'une cuisinière.
- A côté d'une porte-fenêtre ou d'un ventilateur aspirant, ou quelque lieu que ce soit avec des courants d'air.
- Dans les flux d'échappement de moteurs au gaz, de conduits, de tuyaux, ou de cheminées.
- Là où il pourrait être obstrué par des rideaux ou des meubles.
- Dans une zone où les températures pourraient chuter en-dessous de –10°C ou monter au-dessus de 40°C.
- Là où l'humidité est inférieure à 30% H.R. ou supérieure à 90% H.R.
- Là où la poussière ou la saleté pourrait bloquer le capteur et l'empêcher de fonctionner.
- Là où le détecteur pourrait être facilement endommagé ou renversé, ou à un endroit où il pourrait être éteint par erreur ou tout simplement retiré.

⚠AVERTISSEMENT !

- **Ce détecteur-avertisseur autonome de CO est conçu pour une maison ou un logement accueillant une seule famille. Il ne doit pas être utilisé dans les sous-sols ni dans les parties communes - telles que halls d'entrée ou couloirs - de bâtiments où résident plusieurs familles, à moins que chaque logement individuel ne soit également équipé de détecteurs-avertisseurs opérationnels. En effet, depuis ces logements individuels on risque de ne pas entendre les détecteurs-avertisseurs installés dans les parties communes.**
- **À lui seul, ce détecteur-avertisseur autonome de CO ne peut remplacer des systèmes de détection complets dans les locaux abritant un grand nombre de personnes, tels que des hôtels ou des résidences universitaires, à moins que chaque logement individuel ne soit équipé d'un détecteur-avertisseur.**
- **N'utilisez PAS ce détecteur-avertisseur autonome de CO dans les entrepôts, les bâtiments à vocation industrielle ou commerciale, les locaux non résidentiels affectés à un usage particulier ni dans les avions. Ce détecteur-avertisseur étant conçu spécifiquement pour un usage résidentiel, il risque de ne pas assurer une protection adéquate dans d'autres contextes.**

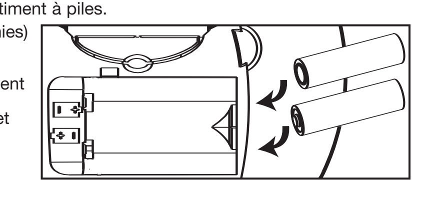
COMMENT INSTALLER VOTRE DÉTECTEUR-AVERTISSEUR AUTONOME DE CO ?

Avant de commencer, lisez la section "Où devez-vous installer le détecteur-avertisseur (autonome) de monoxyde de carbone? Et où ne pas l'installer ?".

Avant de commencer l'installation, repérez également les deux autocollants livrés avec ce détecteur-avertisseur. Sur chaque autocollant, inscrivez le numéro d'appel d'urgence (le 112 en Europe) et celui d'un technicien qualifié en appareils à combustion. Collez l'un des autocollants près du détecteur-avertisseur et l'autre "à l'air libre", au point de rendez-vous convenu en cas d'alerte.

MISE EN PLACE DES PILES

1. Ouvrez la porte du compartiment à piles.
2. Placez les 2 piles AA (fournies) dans le logement des piles comme indiqué ci-contre. Veillez à orienter correctement les piles en respectant les "+" et les "-". L'alarme émet un signal.
3. Refermez la porte du compartiment à piles.



MONTAGE MURAL

Munissez-vous : d'un crayon, d'une perçeuse et d'une mèche de 5 mm, d'un tournevis à lame plate et d'un marteau.

1. Choisissez à quel endroit vous allez fixer le dispositif. Ne l'installez pas à moins de 15 cm du plafond.
2. Placez le gabarit de montage contre le mur, puis marquez l'emplacement des trous comme indiqué sur le diagramme ci-dessous.
3. À l'aide d'un foret de 5 mm, percez les trous que vous venez de repérer.
4. Enfoncez les chevilles plastiques dans les trous jusqu'à ce qu'elles ne débordent plus. Au besoin, tapotez-les gentiment à l'aide d'un marteau.
5. Placez les vis dans les chevilles et vissez-les jusqu'à ce que les têtes ne débordent plus que de 3 mm du mur.
6. Faites glisser le détecteur-avertisseur sur les vis jusqu'à ce que vous sentiez qu'il s'enclenche bien.
7. Testez votre dispositif comme indiqué à la section "Test hebdomadaire".

QUE FAIRE SI L'ALARME S'ENCLENCHE

IMPORTANT !

Si des niveaux dangereux de monoxyde de carbone sont détectés, votre appareil déclenche l'alarme en émettant une série de 4 bips sonores suivie d'une courte pause. En même temps, l'indicateur lumineux rouge clignote. Cette alarme se répète tant que le détecteur n'a pas été réinitialisé correctement. Si le détecteur émet des signaux sonores différents, veuillez consulter la section 'Comprendre le fonctionnement de votre détecteur-avertisseur de CO'.

Si l'alarme s'enclenche, veuillez prendre les mesures suivantes.

1. Si quelqu'un semble présenter des symptômes d'intoxication au monoxyde de carbone, tels que des maux de tête, des vertiges, des nausées ou d'autres symptômes identiques à ceux de la grippe :
2. Ouvrez portes et fenêtres pour aérer.
3. Eteignez tous vos appareils à combustion, dans la mesure du possible, et arrêtez de vous en servir.
4. Evacuez l'habitation, en veillant à bien laisser portes et fenêtres ouvertes.
5. Appelez le numéro d'urgence de votre fournisseur de gaz ou de combustible. Veuillez inscrire ci-dessous ces numéros :

Fournisseur de gaz :- ______________________________

Installateur agréé :- ______________________________

Hôpital / Médecin :- ______________________________

6. Ne retournez pas dans l'habitation tant que l'alarme ne s'est pas arrêtée.
7. Veuillez consulter immédiatement un médecin si quelqu'un présente des symptômes d'intoxication au monoxyde de carbone (maux de tête, nausées) et faites-lui savoir que vous soupçonnez une intoxication au monoxyde de carbone.
8. Ne réutilisez pas vos appareils à combustion tant qu'ils n'ont pas été vérifiés par un technicien agréé. Dans le cas d'appareils au gaz, il doit s'agir d'un installateur agréé.
9. Si aucun symptôme n'est constaté, veuillez appuyer sur le bouton test/silence et aérez immédiatement la maison en ouvrant les portes et les fenêtres.
10. Vous pouvez stopper l'alarme en appuyant sur le bouton test/silence.

⚠AVERTISSEMENT !

Les détecteurs-avertisseurs autonomes ont leurs limites. Pour en savoir plus, reportez-vous à la section "Limitations générales des détecteurs-avertisseurs autonomes de CO".

UTILISATION DU BOUTON DE PAUSE

⚠AVERTISSEMENT !

- **Ne considérez le bouton de pause que comme une fonctionnalité à votre disposition pour votre confort. Ce bouton ne permet pas de remédier à la présence anormale de CO. Après le déclenchement d'une alarme, vérifiez systématiquement s'il y a un problème de CO chez vous. À défaut, vous et vos proches risqueriez d'être blessés, voire de perdre la vie.**
- **NE retirez JAMAIS les piles de votre détecteur-avertisseur autonome de CO pour arrêter l'alarme. Appuyez plutôt sur le bouton de pause. Si vous retirez les piles, vous ne serez plus protégé ! Pour savoir comment réagir en cas d'alarme, reportez-vous à la section "Que faire si l'alarme s'enclenche".**

Le bouton de pause est destiné à interrompre provisoirement l'alarme de votre détecteur-avertisseur pendant que vous remédiez au problème. Il ne permet pas de remédier à la présence de CO. Après que vous ayez interrompu le signal d'alarme, le dispositif continue de contrôler la présence de CO dans l'air.

Lorsque la concentration de CO justifie le déclenchement d'une alerte, vous entendez la séquence : 4 bips, une pause, 4 bips, etc. Maintenez le bouton de test/silence enfoncé jusqu'à ce que l'alarme s'arrête. Le dispositif reste alors silencieux pendant 4 minutes environ.

REMARQUE : Au bout de ces 4 minutes, le détecteur-avertisseur réévalue la concentration de CO et réagit en conséquence. Si cette concentration demeure potentiellement dangereuse - ou si elle a augmenté -, l'alarme se déclenche à nouveau.

Une fois le signal d'alarme désactivé :

Si le détecteur-avertisseur autonome de CO...	cela signifie que...
reste silencieux pendant 4 minutes seulement puis déclenche à nouveau une alerte (4 bips, une pause, 4 bips, une pause, etc.),	la concentration de CO demeure potentiellement dangereuse.
Si le détecteur-avertisseur autonome de CO... reste silencieux après que vous ayez appuyé sur le bouton de test/silence,	**cela signifie que...** la concentration de CO diminue.

COMMENT INTERROMPRE LE SIGNAL SONORE DE PILES FAIBLES

Le bouton de pause permet de désactiver temporairement le signal sonore de piles faibles (pendant 8 heures). Vous pouvez désactiver le signal sonore de piles faibles en appuyant sur le bouton de test/silence. Le voyant DEL clignote 2 fois, indiquant ainsi que le signal sonore de pile faible a été désactivé.

Au bout de 8 heures, le signal de piles faibles se fait de nouveau entendre. **Remplacez les piles au plus tôt ; ce dispositif de détection ne fonctionnera pas s'il n'est pas alimenté correctement.**

Pour réactiver le signal sonore de piles faibles : Appuyez de nouveau sur le bouton de test/silence. Le dispositif passe en mode Test, et le signal de piles faibles reprend (le voyant DEL clignote, tandis que l'appareil émet un son toutes les minutes).

Si vous ne parvenez pas à arrêter le signal sonore de piles faibles, changez immédiatement les piles.

COMMENT INTERROMPRE LE SIGNAL SONORE DE FIN DE VIE DU DÉTECTEUR

Le bouton de pause peut temporairement interrompre le signal sonore de fin de vie de l'appareil, et ce jusqu'à 2 jours. Vous pouvez le faire en appuyant sur le bouton de test/silence. L'alarme va bipper brièvement, pour confirmer que l'option 'interrompre le signal sonore de fin de vie' a été activé.

Après approximativement 2 jours, le signal sonore de fin de vie de l'appareil va se réenclencher. Après approximativement 2-3 semaines, le signal sonore de fin de vie ne peut plus être interrompu.

TESTS ET ENTRETIEN

TEST HEBDOMADAIRE

⚠AVERTISSEMENT !

- **Testez votre détecteur-avertisseur autonome de CO toutes les semaines. Si le test échoue, faites remplacer immédiatement votre détecteur-avertisseur ! Si ce dernier ne fonctionne pas correctement, vous ne serez pas alerté en cas de problème.**
- **NE restez PAS près du détecteur-avertisseur autonome lorsque vous entendez l'alarme. Cela risquerait d'entraîner des troubles de l'audition. Lorsque vous faites un test, éloignez-vous dès que vous commencez à entendre l'alarme.**

Maintenez enfoncé le bouton de test/silence situé sur le boîtier jusqu'à ce que le voyant DEL clignote. Le détecteur émet alors 4 bips, marque une pause, puis émet à nouveau 4 bips. Le voyant (ROUGE) d'ALARME clignote.

La séquence d'alarme dure 5 à 6 secondes. Si rien ne se produit, vérifiez que les nouvelles piles soient positionnées correctement, puis refaites le test. Si le détecteur-avertisseur autonome ne déclenche toujours pas d'alarme, remplacez-le immédiatement.

Gabarit de montage
64 mm

Test hebdomadaire, suite

Si le test échoue :

1. Vérifiez que les nouvelles piles soient positionnées correctement.
2. Assurez-vous que le détecteur-avertisseur autonome est propre et qu'il n'est pas recouvert de poussière.
3. Mettez de nouvelles piles*, puis testez à nouveau le dispositif.

⚠AVERTISSEMENT !

- **NE tentez PAS de réparer vous-même cet appareil; vous perdriez le bénéfice de la garantie ! Si, alors que le détecteur-avertisseur est toujours sous garantie, il ne fonctionne toujours pas correctement, reportez-vous à la section sous "Garantie limitée". Installez immédiatement un nouveau détecteur-avertisseur autonome de CO.**
- **Seul le bouton de test/silence permet de tester correctement le détecteur-avertisseur autonome de CO. N'utilisez JAMAIS les gaz d'échappement d'un véhicule ! Vous risqueriez d'endommager définitivement le dispositif et vous perdriez le bénéfice de la garantie.**

* Les piles adaptées sont mentionnées à la section "Entretien périodique".

ENTRETIEN PÉRIODIQUE

Pour que votre détecteur-avertisseur autonome de CO reste en bon état :

- Testez-le chaque semaine à l'aide du bouton de test/silence.
- Une fois par mois, passez l'aspirateur sur le boîtier à l'aide de l'embout souple. N'y passez jamais d'eau, de nettoyant ni de solvant : vous risqueriez d'endommager votre dispositif. Après avoir passé l'aspirateur, testez de nouveau votre détecteur-avertisseur.
- Remplacez les piles lorsque le détecteur-avertisseur émet un signal sonore toutes les minutes environ (il s'agit du signal de piles faibles).

Vous entendrez ce signal pendant 30 jours, mais vous devez remplacer les piles immédiatement pour continuer à être protégé.

Piles de remplacement :
Le détecteur-avertisseur autonome de CO nécessite 2 piles AA standard. Les piles suivantes conviennent : Duracell MN1500 (LR6), Energizer E91. Vous trouverez facilement ces piles dans un magasin près de chez vous.

IMPORTANT !

N'utilisez que les piles préconisées. Le dispositif risque de ne pas fonctionner correctement si vous utilisez d'autres piles. N'utilisez jamais de piles rechargeables, la quantité d'énergie qu'elles dispensent risquant de fluctuer.

⚠ATTENTION !

NE vaporisez PAS de détachants chimiques ni d'insecticides directement sur le détecteur-avertisseur autonome de CO ni à proximité. NE peignez PAS le détecteur-avertisseur. Vous risqueriez de l'endommager définitivement.

IMPORTANT !

Les détachants ménagers, produits chimiques en aérosol et autres contaminants risquent d'endommager la sonde. Si vous utilisez ces produits à proximité du détecteur-avertisseur autonome de CO, veillez à ce que le local soit bien ventilé.

CE QU'IL FAUT SAVOIR SUR LE MONOXYDE DE CARBONE (CO)

QU'EST-CE QUE LE CO ?

Le CO est un gaz invisible, inaudible, inodore et sans saveur produit par la combustion incomplète de combustibles fossiles ou par leur exposition à la chaleur (habituellement un feu). En général, les appareils électriques ne produisent pas de CO.

Ces combustibles comprennent : le bois, le charbon, le charbon de bois, le mazout, le gaz naturel, l'essence, le kérosène et le propane.

Les appareils de chauffage dégagent souvent du CO. S'ils ne sont pas entretenus correctement, s'ils sont mal ventilés ou s'ils fonctionnent mal, la concentration de CO peut s'élever rapidement. Avec l'amélioration du rendement énergétique dans les logements, le CO est devenu un danger réel. Les logements "étanches", où l'isolation est renforcée et où les fenêtres et autres issues sont calfeutrées, risquent de "piéger" le CO à l'intérieur.

SYMPTÔMES D'UN EMPOISONNEMENT AU CO

TOUS les membres vivant sous le même toit doivent être informés des symptômes associés à un EMPOISONNEMENT AU MONOXYDE DE CARBONE.

Exposition faible : Légers maux de tête, nausées, vomissements, fatigue (comme en cas de grippe).

Exposition moyenne : Maux de tête lancinants, somnolence, confusion, rythme cardiaque accéléré.

Exposition extrême : Convulsions, perte de connaissance, défaillance cardiaque et pulmonaire. L'exposition au monoxyde de carbone peut entraîner des lésions cérébrales ou la mort.

⚠AVERTISSEMENT !

Certaines personnes sont plus sensibles que d'autres au CO. C'est notamment le cas de celles qui souffrent d'insuffisances cardiaques ou respiratoires, des nourrissons, des femmes enceintes et de leur fœtus ou des personnes âgées. Toutes ces personnes risquent d'être affectées plus rapidement et plus gravement par le CO, et il leur est recommandé de consulter leur médecin afin de connaître les précautions supplémentaires à prendre.

COMMENT REPÉRER UNE SOURCE DE CO APRÈS UNE ALARME ?

Le monoxyde de carbone est un gaz invisible, inaudible, inodore et sans saveur ; si bien qu'il est difficile de localiser la source de CO après une alarme. Cette localisation peut en outre être compliquée par divers facteurs. Il en est notamment ainsi :

- lorsque la maison a été aérée en grand avant qu'un spécialiste n'arrive ;
- en cas de tirage défectueux ;
- en cas de présence de CO par intermittence, dans des circonstances particulières.

Le CO risquant de se dissiper avant l'arrivée d'un spécialiste, il peut s'avérer difficile d'en localiser la source. **La société BRK Brands Europe Ltd ne sera pas tenue d'assumer les frais d'enquête ni de déplacement correspondants.**

Conseils aux propriétaires

Economies d'énergie et qualité de l'air à l'intérieur des habitations
Deux mesures généralement prises par les propriétaires peuvent avoir des effets négatifs sur la qualité de l'air à l'intérieur des habitations. Les fuites d'air pouvant représenter jusqu'à 40% des pertes thermiques, la tendance actuelle est d'isoler davantage les habitations. Isoler sans ventiler peut avoir des effets dangereux car la réduction des fuites d'air peut ainsi contribuer à une plus grande concentration de polluants atmosphériques à l'intérieur des maisons ; une mauvaise ventilation intérieure ou un déséquilibre d'air frais disponible pouvant entraîner un refoulement d'air dans les cheminées et autres tuyaux d'évacuation.

Convertir votre chaudière à mazout en chaudière au gaz, sans adaptation de la cheminée, augmentera les risques d'obstruction de celle-ci, de mauvaise ventilation, pouvant entraîner dans l'habitation l'émission des produits de la combustion. Utilisez systématiquement des installateurs agréés.

Encrassement et obstructions
N'essayez jamais d'isoler ou de fermer hermétiquement une hotte de tirage, un coupe-vent ou un conduit d'évacuation (chaudière de chauffage central, chauffe-eau, cuisinière, séchoir ou radiateur portatif). Veillez à ce que la zone où se trouvent ces appareils reste propre. Ne stockez rien qui soit susceptible de restreindre la circulation de l'air aux alentours de l'équipement. Si vous avez un chauffe-eau au gaz, veillez à ce que les évacuations d'air ne soient jamais obstruées. Si vous avez un séchoir au gaz, le conduit d'évacuation doit être raccordé à l'extérieur et être équipé d'une hotte. Vérifiez que le système d'évacuation n'est pas obstrué par des peluches ou des débris, et que le clapet à l'intérieur de la hotte bouge sans encombre. En ce qui concerne les chaudières à combustion, vérifiez que les capuchons et conduits d'évacuation ne soient pas bloqués par un isolant, par des feuilles ou des nids d'oiseaux. Si vous avez des animaux, veillez à ce que leurs poils ne viennent pas s'accumuler autour des brûleurs ou des aérations.

Equipement au gaz dans des espaces confinés
Si votre chaudière de chauffage central et/ou votre chauffe-eau sont installés dans des espaces confinés, il serait judicieux d'installer des points de ventilation supplémentaires.

Signaux de danger
Un air étouffant, confiné, ou malodorant, un refoulement d'air ou de la suie provenant d'une cheminée ou d'une cheminée de chaudière indiquent généralement que votre habitation a besoin de plus d'air frais pour une bonne combustion et pour être plus saine. En ce qui concerne les appareils à combustion, une flamme principalement jaune (et non bleu clair), une veilleuse qui s'éteint sans cesse ou une odeur de gaz indiquent qu'il y a un problème. Eteignez l'appareil en question et contactez les services d'urgence du gaz, dont vous trouverez le numéro dans l'annuaire dans la rubrique 'Gaz'.

Conseils de sécurité complémentaires

Les détecteurs-avertisseurs (autonomes) de monoxyde de carbone des marques First Alert® sont fabriqués dans le respect des normes les plus strictes, de manière à en garantir le fonctionnement et une durée de vie plus longue.

Les fabricants recommandent toutefois de ne jamais utiliser un détecteur-avertisseur autonome de CO pendant plus de cinq ans, de manière à diminuer les risques de mauvais fonctionnement. Veuillez renvoyer l'appareil défectueux ou usé à votre fournisseur.

Veillez à faire régulièrement vérifier vos appareils à combustion par un technicien agréé, pour en garantir la sécurité et l'efficacité. Si vous ajoutez dans votre habitation un poêle à bois ou à charbon, veillez à ce qu'il soit correctement installé et pourvu d'une bonne ventilation.

Veuillez vous renseigner auprès de l'organisme de l'inspection du bâtiment adéquat, ou auprès de votre conseil municipal, et toujours faire appel un installateur agréé.

Si vous avez déjà installé un poêle à bois ou à charbon sans avoir obtenu préalablement d'autorisation, veuillez consulter l'organisme de l'inspection du bâtiment adéquat afin d'éviter une situation involontairement dangereuse.

Conseils de sécurité complémentaires, suite

Ne vous exposez pas au monoxyde de carbone par négligence. Ne mettez jamais en route un moteur à essence dans un espace clos ou confiné comme un garage ou un abri de jardin ; n'utilisez jamais de poêle au kérosène ou de grill à charbon dans un espace confiné comme un garage fermé ou une caravane. Inspectez et nettoyez régulièrement les cheminées en briques, pour vérifier qu'elles ne présentent aucune obstruction ou chute de débris.

Quelle que soit l'utilisation que vous faites de votre chaudière, votre cheminée ou votre poêle à combustion, faites inspecter régulièrement votre cheminée par un technicien compétent.

Tout appareil devra être monté par un installateur agréé. Quand vous utilisez des peintures, des produits d'entretien ou des matériaux similaires, veillez à toujours le faire dans des lieux bien aérés. Respecter dans votre habitation des mesures d'entretien et de sécurité sensées vous permettra de faire des économies sans vous mettre pour autant en danger.

SOURCES POTENTIELLES DE MONOXYDE DE CARBONE CHEZ SOI

Appareils à combustion tels que : réchauds portables, cheminée au gaz ou au bois, cuisinière ou plaques de cuisson au gaz, sèche-linge fonctionnant au gaz.

Système d'aération endommagé ou insuffisant : conduite d'aération de chauffe-eau corrodée ou débranchée, tuyaux ou conduits de cheminée qui fuient, échangeurs thermiques fendus, orifice de cheminée obturé ou encrassé.

Mauvaise utilisation d'un appareil ou d'un équipement : barbecue ou véhicule fonctionnant dans un espace clos (une véranda ou un garage, par exemple).

Présence de CO par intermittence : la présence sporadique de CO peut être due à des conditions extérieures et d'autres circonstances particulières.

Les situations suivantes peuvent conduire à des émanations intermittentes de CO :

1. Excès de combustible ou inversion du tirage sur des appareils à combustion provoquée par des conditions extérieures telles que :
   - Direction et/ou vitesse du vent, notamment en cas de vent violent ou soufflant en rafales. Gros appel d'air dans les conduites d'aération (air froid ou humide, avec des intervalles prolongés entre les cycles).
   - Dépression due à l'utilisation d'extracteurs.
   - Fonctionnement simultané de plusieurs appareils qui se partagent une quantité insuffisante d'air frais.
   - Raccords de conduites d'aération qui vibrent du fait du jeu dans un sèche-linge, une chaudière ou un chauffe-eau.
   - Obstruction de la conduite d'aération ou tirage mal conçu, ce qui aggrave les phénomènes ci-dessus.
2. Utilisation à grande échelle d'appareils à combustion non ventilés (cuisinière, four, cheminée).
3. Inversions de température, qui maintiennent les gaz de combustion au ras du sol.
4. Voitures à l'arrêt, mais dont le moteur tourne, dans un garage adjacent ouvert ou fermé ou bien à proximité de la maison.

Ces situations sont dangereuses, car les gaz de combustion risquent d'être emprisonnés chez vous. De telles situations pouvant apparaître puis disparaître, il est difficile de les récréer au cours d'une enquête.

NORME EUROPÉENNE EN 50291:2001

QUELS NIVEAUX DE CO DÉCLENCHENT L'ALARME ?

Informations techniques

Votre détecteur-avertisseur de monoxyde de carbone utilise une technologie de capteurs électroniques qui prend en compte le temps d'exposition avant le déclenchement de l'alarme sonore, en fonction des concentrations de monoxyde de carbone. Les concentrations de monoxyde de carbone et les durées pour le déclenchement de l'alarme sont les suivantes.

Concentration de monoxyde de carbone	Pas de déclenchement de l'alarme avant	L'alarme s'enclenche avant
50ppm	60 minutes	90 minutes
100ppm	10 minutes	40 minutes
300ppm	——	3 minutes

IMPORTANT !

Les détecteurs-avertisseurs autonomes de CO sont conçus pour donner l'alarme avant que la vie d'un individu ne soit immédiatement menacée. Le CO étant invisible, inaudible, inodore et sans saveur, ne présumez jamais qu'il n'y en a pas dans votre environnement.

- En cas d'exposition à 100 ppm de CO pendant 20 minutes, un adulte moyen en bonne santé ne ressentira rien, mais cette même concentration risque de provoquer des maux de tête au bout de 4 heures.
- En cas d'exposition à 400 ppm de CO, un adulte moyen en bonne santé risque de ressentir des maux de tête au bout de 35 minutes, mais il y a danger de mort au bout de 2 heures.

IMPORTANT !

Ce détecteur-avertisseur autonome de CO mesure l'exposition au CO sur une certaine période. L'alarme se déclenche si la concentration de CO est extrêmement élevée sur une brève période ou si elle atteint un minimum donné sur une longue période. En général, le détecteur-avertisseur déclenche l'alarme avant que les symptômes n'apparaissent chez un adulte moyen en bonne santé.

Pourquoi cela est-il important ? Parce que vous devez être prévenu de la présence éventuelle de CO alors que vous êtes encore en mesure de réagir. On a signalé beaucoup de cas d'exposition au CO où, quand bien même les victimes réalisaient qu'elles n'allaient pas bien, elles ont été incapables de réagir suffisamment pour quitter le bâtiment ou appeler à l'aide, parce qu'elles n'avaient plus tous leurs esprits. Par ailleurs, les jeunes enfants et les animaux de compagnie risquent d'être affectés en premier. Un adulte moyen en bonne santé risque de n'avoir ressenti aucun symptôme au moment où l'alarme se déclenche. En revanche, les personnes souffrant d'insuffisance cardiaque ou respiratoire, les nourrissons, les femmes enceintes et leur fœtus ou les personnes âgées risquent d'être affectées plus rapidement et plus gravement par le CO. Si vous ressentez ne serait-ce que des symptômes légers d'empoisonnement au CO, consultez immédiatement un médecin !

Alarme sonore : 85 dB minimum à 1 mètre.

LIMITATIONS GÉNÉRALES DES DÉTECTEURS-AVERTISSEURS AUTONOMES DE CO

Ce détecteur-avertisseur autonome de CO est destiné aux locaux résidentiels. Il n'est pas conçu pour des applications en milieu industriel, où des règles d'hygiène et de sécurité spécifiques aux détecteurs de monoxyde de carbone s'appliquent.

Il se peut que toutes les personnes concernées n'entendent pas l'alarme déclenchée par des détecteurs-avertisseurs autonomes de CO. Si certaines personnes (notamment les enfants) ne réagissent pas immédiatement en cas d'alarme ou si vous avez chez vous des nourrissons ou des personnes à mobilité réduite, assurez-vous que quelqu'un est chargé de les assister en cas d'urgence.

Un détecteur-avertisseur autonome de CO qui n'est pas alimenté ne fonctionnera pas. Pour fonctionner, ce dispositif nécessite 2 piles AA standard.

Détecteur-avertisseur de CO et alimentation de secours sur batteries chez les utilisateurs d'énergie solaire ou éolienne : Les détecteurs-avertisseurs autonomes de CO alimentés par courant alternatif ne doivent fonctionner qu'avec des convertisseurs d'ondes sinusoïdales réelles ou pures. Si vous reliez votre dispositif de détection à la plupart des systèmes d'alimentation sans coupure ou à des convertisseurs d'ondes carrées ou "quasi carrées", **votre détecteur-avertisseur sera endommagé.** En cas de doute quant à votre type de convertisseur ou d'alimentation sans coupure, questionnez le fabricant.

Si le monoxyde de carbone ne parvient pas à la sonde, ce détecteur-avertisseur autonome de CO ne pourra pas le détecter. Ce détecteur-avertisseur ne peut détecter que le CO qui parvient jusqu'à sa sonde. Il se peut qu'il y ait du CO ailleurs. Le temps nécessaire pour que le CO atteigne le détecteur-avertisseur autonome varie en fonction de la présence ou non de portes ou autres obstacles. Par conséquent, si vous avez l'habitude de fermer les portes des chambres la nuit, il est recommandé d'installer un détecteur-avertisseur dans chaque chambre ainsi que dans le couloir de desserte.

Les détecteurs-avertisseurs autonomes de CO risquent de ne pas détecter la présence de CO à un autre étage du logement. Ainsi, un détecteur-avertisseur placé à l'étage, à proximité des chambres, risque de ne pas détecter la présence de CO au sous-sol. Si vous avez installé un seul détecteur, vous risquez donc de ne pas être prévenu à temps. Il est recommandé de protéger l'ensemble de l'habitation. Placez des détecteurs-avertisseurs à chaque étage.

Il se peut que les alertes émises par les détecteurs-avertisseurs autonomes de CO ne soient pas entendues. Le signal sonore émis par le détecteur-avertisseur est conforme ou supérieur à la norme EN actuelle, à savoir 85 dB à 1 mètre. Cela étant, si le détecteur-avertisseur se trouve à l'extérieur de la chambre, il risque de ne pas réveiller quelqu'un qui dort profondément, qui vient de prendre des médicaments ou qui a consommé des boissons alcoolisées ; a fortiori si la porte de la chambre est fermée ou seulement entrebâillée. Même ceux qui ne dorment pas risquent de ne pas entendre l'alarme si le détecteur-avertisseur autonome est trop loin ou si les portes sont fermées. Le bruit de la circulation, une chaîne stéréo, une radio, un téléviseur ou d'autres appareils peuvent également empêcher certaines personnes d'entendre l'alarme. Le détecteur-avertisseur autonome de CO n'a pas été conçu pour les déficients auditifs.

Les détecteurs-avertisseurs autonomes de CO ne remplacent pas les détecteurs de fumée. Un incendie dégage du monoxyde de carbone, certes, mais ce détecteur-avertisseur ne détecte ni les fumées, ni les incendies. Ce détecteur-avertisseur détecte le CO qui, à votre insu, peut s'échapper de chaudières, d'appareils ou d'autres sources qui fonctionnement mal. Pour être alerté suffisamment tôt d'un incendie, vous devez installer des détecteurs de fumée.

Les détecteurs-avertisseurs autonomes de CO ne remplacent pas une assurance vie. Bien que ces détecteurs-avertisseurs préviennent d'une concentration croissante de CO, BRK Brands Inc. ne prétend nullement qu'ils vous protégeront contre un empoisonnement au CO. Les propriétaires et les locataires doivent s'assurer sur la vie.

Les détecteurs-avertisseurs autonomes de CO ont une durée de vie limitée. Bien que ces détecteurs-avertisseurs et tous leurs composants aient subi un grand nombre d'essais rigoureux et que leur conception les rend aussi fiables que possible, à tout moment l'un ou l'autre de ces composants peut s'avérer défaillant. Il importe donc de tester votre détecteur-avertisseur toutes les semaines.

Les détecteurs-avertisseurs autonomes de CO ne constituent pas une protection absolue. Comme n'importe quel autre dispositif électronique, les détecteurs-avertisseurs autonomes de CO ont leurs limites. Ils ne peuvent détecter que le CO qui parvient jusqu'à leur sonde. Ils ne peuvent pas prévenir assez tôt d'une augmentation de concentration de CO si la source des émanations est située à l'autre extrémité de la maison, loin du détecteur-avertisseur.

GUIDE DE DÉPANNAGE

PROBLÈME...	CELA SIGNIFIE...	CE QU'IL FAUT FAIRE...
Le signal lumineux continue de clignoter (VERT) et l'alarme bippe toutes les minutes.	Signal sonore de piles faibles	Installer 2 nouvelles piles AA*.
L'alarme émet 3 signaux rapides toutes les minutes.	**SIGNAL DE DYSFONCTIONNEMENT.** En se basant sur son diagnostic suite à un auto-contrôle, l'appareil a détecté un dysfonctionnement. L'appareil doit être remplacé.	Retourner les détecteurs-avertisseurs autonomes de CO sous garantie au fabricant en vue de leur remplacement. Pour en savoir plus, reportez-vous à la section "Garantie limitée".
L'alarme émet 5 signaux rapides toutes les minutes.	**SIGNAL DE FIN DE VIE.** Le détecteur de CO doit être remplacé.	Remplacez immédiatement le détecteur de CO.
L'alarme se déclenche à nouveau 4 minutes après que vous ayez appuyé sur le bouton de test/silence.	La concentration de CO est potentiellement dangereuse.	SI VOUS RESSENTEZ LES SYMPTÔMES D'UN EMPOISONNEMENT AU CO : SORTIR de chez vous et appeler le numéro d'urgence ou les pompiers. Sinon, appuyer de nouveau sur le bouton de test/silence et **continuer d'aérer votre logement.**
L'alarme se déclenche fréquemment, mais après enquête il s'avère que la concentration de CO est normale.	Il se peut que le détecteur-avertisseur n'ait pas été placé au bon endroit. Reportez-vous à la section "Où devez-vous installer le détecteur-avertisseur (autonome) de monoxyde de carbone ? Et où ne pas l'installer ?".	Changer votre dispositif de détection de place. Si le problème persiste : faire contrôler à nouveau votre logement afin de vérifier toute présence éventuellement anormale de CO. Il peut s'agir d'émanations intermittentes de CO.

* Pour savoir quelles piles conviennent, reportez-vous en page 4 : "Entretien périodique".

Vous avez lu tout ce manuel, mais vous vous posez encore des questions ? Visitez les sites Web www.firstalert.eu ou www.brkdicon.eu

GARANTIE LIMITÉE

Votre détecteur-avertisseur autonome de Codez marque First Alert - à l'exclusion des piles dans le CO410 - est garantie pour une période de 5 ans à partir de la date d'achat contre tout défaut matériel ou de fabrication. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement pendant cette période, veuillez le retourner au magasin où vous vous l'êtes procuré, muni de la preuve d'achat. Cette garantie couvre uniquement les défauts matériels ou de fabrication survenus dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien et ne couvre pas les dommages résultant d'une mauvaise utilisation ou d'un mauvais entretien de l'appareil.
VOTRE DETECTEUR N'EST PAS UN SUBSTITUT A UNE ASSURANCE MOBILIERE, IMMOBILIERE OU SUR LA VIE DE QUELQUE SORTE QUE CE SOIT. UNE COUVERTURE APPROPRIEE RELEVE DE VOTRE RESPONSABILITE. CONSULTEZ VOTRE BUREAU D'ASSURANCES.

BRK Brands Europe Ltd (la société) garantit que le détecteur-avertisseur autonome de CO ci-joint - à l'exclusion des piles - est exempt de défauts matériels et de fabrication, dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien, pendant cinq ans à compter de sa date d'achat. BRK Brands Europe Ltd n'accorde aucune autre garantie expresse sur le présent détecteur-avertisseur autonome de CO. Aucun agent, délégué, revendeur ni salarié de la société n'est habilité à étendre les obligations ni à modifier les limites de la présente garantie.

Les obligations qui incombent à la société en vertu de la présente garantie sont limitées à la réparation ou au remplacement de tout élément du détecteur-avertisseur autonome de CO qui présenterait un défaut matériel ou de fabrication, dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien, au cours de la période de garantie, laquelle commence à la date d'achat. La société n'est pas tenue de réparer ni de remplacer les détecteurs-avertisseurs autonomes de CO qui nécessiteraient une réparation suite à une détérioration, une utilisation irraisonnée ou des modifications intervenues après l'achat.

Piles : BRK Brands Europe Ltd n'accorde aucune garantie expresse ni tacite, par écrit ni oralement, quant à la qualité marchande ou à l'adaptation à un usage particulier des piles.

Cette garantie n'affecte en rien les droits du consommateur. Dans le cas d'un problème avec votre détecteur, ou si vous avez la moindre question concernant l'utilisation ou la maintenance de ce produit, veuillez consulter votre mode d'emploi. Si vous avez besoin davantage d'éclaircissements, veuillez nous contacter par écrit via notre site internet www.firstalert.eu ou www.brkdicon.eu ou à l'adresse suivante :

BRK Brands Europe Ltd.
Unit 6, Carter Court
Davy Way
Waterwells Business Park
Quedgeley
Gloucester
GL2 2DE
Royaume Uni

VEUILLEZ CONSERVER CE MODE D'EMPLOI DANS UN ENDROIT SUR
Veuillez noter que les specifications sont suceptibles de changer.

Pour faciliter le suivi de votre dispositif, notez ici :

Date d'achat : _____________ **Lieu d'achat :** _________________________

Date d'installation : __________/__________ **mois / année**

Ce détecteur-avertisseur autonome de CO doit être remplacé 5 ans après avoir été installé : __________/__________ **mois / année**

Le détecteur donnera également un signal sonore de fin de vie de l'appareil approximativement 5 ans après l'installation pour vous rappeler de remplacer l'appareil. Le signale de fin de vie peut être mis en mode pause jusqu'à 2 jours. Ne débranchez pas le détecteur ni n'otez ses piles tant que vous n'avez pas installé un appareil de remplacement.

Le symbole de la poubelle barrée d'une croix signifie que ce produit fait l'objet d'un tri sélectif en fin de vie (Directive Européenne). Cette mesure s'applique non seulement à cet appareil mais également à la pile qui l'accompagne ou aux accessoires marqués de ce symbole. Rapportez ce produit, ses piles et accessoires défectueux ou usagés aux endroits prévus à cet effet, ne les jetez en aucun cas à la poubelle non sujette au tri sélectif. Votre autorité locale vous renseignera sur les points de collecte.

Imprimé au Mexique M09-0061-005 **P** 12/09